

Dodatok č. 3 k zmluve č. 40280002 uzavretej dňa 16.01.2008

SOFTIP, a. s.
so sídlom Business Center Aruba, Galvaniho 7/D
Bratislava 821 04

a Mesto Vrútky
so sídlom Vrútky, Matušovičovský rad 4,
PSČ: 038 61

IČO: 36 785 512
IČ DPH: SK2022390942

IČO: 00647209
IČ DPH: 2020591716

spoločnosť zapísaná v obchodnom registri
vedenom Okresným súdom Bratislava I, oddiel Sa,
vložka 4151/B

Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.

Bankové spojenie:

č. účtu: 2627130203/1100

č. účtu:

Konajúca: RNDr. Belo Zorkovský, predseda
predstavenstva

Konajúca: Ing. Miroslav Mazúr, primátor mesta

(ďalej len "Poskytovateľ")

(ďalej len "Nadobúdateľ")

uzavreli tento Dodatok č. 3 k Licenčnej zmluve č. 40280002
v súlade s ustanovením § 269 ods. 2 a nasledujúcich zákona č. 513/1991 Zb., Obchodný zákonník, v znení
neskorších predpisov (ďalej len „obchodný zákonník“) a zákona č. 618/2003 Z. z., o autorskom práve a právach
súvisiacich s autorským právom (autorský zákon), v znení neskorších predpisov
(ďalej len "Dodatok")

Zmluvné strany, vedomé si svojich záväzkov v tomto Dodatku obsiahnutých a s úmyslom byť týmto Dodatkom
viazané, dohodli sa na nasledujúcom znení Dodatku:

1 VÝCHODISKO

- 1.1 Poskytovateľ poskytol Nadobúdateľovi v zmysle obchodného zákonníka a autorského zákona právo používať
aplikačné programové vybavenie, uvedené v nasledujúcej tabuľke (ďalej len „APV“), pre účel, rozsah a
spôsob, ktorý je definovaný príslušnými ustanoveniami nižšie uvedených zmlúv a ich dodatkami. V
uvedených zmluvách a ich dodatkoch je upravený rozsah, spôsob, cena a platobné podmienky za
poskytovanie podpory a údržby APV (ak poskytovanie služieb podpory a údržby je ich predmetom).

Zmluva číslo	Zo dňa	Predmet zmluvy – kód a názov APV
4027013	15.01.2007	BANJ – komunikácia do viacerých bánk

2 PREDMET DODATKU

Predmetom tohto Dodatku je:

2.1 záväzok Poskytovateľa:

- 2.1.1 dodať Nadobúdateľovi inštalačné súbory aplikačného programového vybavenia SOFTIP PROFIT
v rozšírenej verzii, špecifikovanej v Prílohe č. 1 – Špecifikácia APV (ďalej len „APV“) a poskytnúť
Nadobúdateľovi licenciu na použitie APV spôsobom, v rozsahu a za podmienok stanovených týmto
Dodatkom;
- 2.1.2 poskytovať Nadobúdateľovi služby podpory k APV v súlade s ods. 2.1.3 Zmluvy;
- 2.1.3 Licenciu v zmysle ods. 2.1.1 tohto Dodatku Poskytovateľ poskytuje ako Upgrade APV uvedeného
v tabuľke ods. 1.1 Dodatku dňom udelenia licencie stráca Nadobúdateľ právo používať APV,
uvedené v ods. 1.1 Dodatku. Nadobúdateľ ho však môže využívať na archívne účely, t.j. na prístup
k dátam, uloženým v tomto APV. Týmto dňom zároveň strácajú účinnosť ustanovenia zmlúv
uvedených v ods. 1.1 tejto Zmluvy o poskytovaní podpory k predmetnému APV.

2.2 záväzok Nadobúdateľa:

- 2.2.1 uhradiť Poskytovateľovi odmenu za jeho plnenie špecifikované v ods. 2.1
- 2.2.2 poskytnúť Poskytovateľovi súčinnosť potrebnú pre riadne a včasné plnenie Poskytovateľa.

3 MIESTO A TERMÍN DODANIA APV

- 3.1 Miestom dodania APV je sídlo Nadobúdateľa, uvedené v Prílohe č. 1 – Špecifikácia APV.
- 3.2 Poskytovateľ pristúpi k plneniu svojich záväzkov vyplývajúcich z predmetu tohto Dodatku bez zbytočného omeškania.
- 3.3 Licencia k APV sa Nadobúdateľovi udeľuje (poskytuje) s účinnosťou odo dňa prevzatia APV v zmysle ods. 6.2 tohto Dodatku. Poskytovateľ je povinný poskytovať služby podpory k APV podľa ods. 2.1.2 nie skôr, ako odo dňa udelenia Licencie.

4 ODMENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

- 4.1 Nadobúdateľ sa zaväzuje Poskytovateľovi uhradiť odmenu za poskytnutie (rozšírenie) licencie k APV podľa ods. 2.1.1 tohto Dodatku, ktorú strany dohodli ako odmenu zmluvnú a ktorá činí 165,- € (slovami: jednošesťdesiatpäť eur), bez DPH.
 - 4.1.1 Odmena za poskytnutie (rozšírenie) Licencie zahŕňa aj cenu za médium, na ktorom bolo APV dodané, ak bolo dodané na médiu.
- 4.2 Nadobúdateľ sa odo dňa poskytnutia Licencie k APV podľa tohto Dodatku zaväzuje Poskytovateľovi hradiť odmenu za poskytovanie služieb podpory k APV podľa ods. 2.1.2 Dodatku. Výška odmeny je stanovená v ods. 4.3 Zmluvy č. 40280002.
- 4.3 Kalkulácia odmeny uvedenej v ods. 4.1 Dodatku je stanovená v Prílohe č. 2 tohto Dodatku – Kalkulácia odmeny a rozsah služieb.
- 4.4 Nadobúdateľ sa zaväzuje odmenu za poskytnutie Licencie, uvedenú v ods. 4.1 Dodatku zaplatiť Poskytovateľovi na základe faktúry, vystavenej Poskytovateľom najskôr po dni odovzdania APV v zmysle ods. 6.2 tohto Dodatku.
- 4.5 Splatnosť faktúr je štrnásť (14) kalendárnych dní odo dňa doručenia faktúry.
- 4.6 Nadobúdateľ sa ďalej zaväzuje uhradiť za služby poskytnuté nad rozsah špecifikovaný týmto Dodatkom cenu podľa aktuálneho cenníka Poskytovateľa, ktorý mu Poskytovateľ na vyžiadanie predloží.

5 POUŽÍVANIE APV A PODMIENKY LICENCIE

- 5.1 Nadobúdateľ nadobúda dňom úplného zaplatenia odmeny podľa tohto Dodatku vlastnícke právo k médiu, na ktorom bolo APV dodané, ak bolo dodané na médiu.
- 5.2 Nadobúdateľ je oprávnený užívať APV iba v súlade s jeho určením, s pokynmi poskytnutými formou dokumentácie a s týmto Dodatkom. Ak tento Dodatok nestanoví inak, Nadobúdateľ nemá oprávnenie zasahovať alebo upravovať APV, s výnimkou úprav, ktoré v súlade s donucujúcimi ustanoveniami právnych predpisov nevyžadujú súhlas poskytovateľa Licencie. Licenčné oprávnenie, udelené Poskytovateľom Nadobúdateľovi v zmysle ods. 2.1 Zmluvy, sa v celom rozsahu použije aj na APV poskytnuté v súlade s týmto Dodatkom.

6 ODOVZDANIE A PREVZATIE APV

- 6.1 Poskytovateľ sa zaväzuje odovzdať APV Nadobúdateľovi v súlade s týmto Dodatkom a VOP.
- 6.2 Nadobúdateľ je povinný prevzatie APV potvrdiť podpisom Preberacieho protokolu APV, ktorého vzor tvorí Prílohu č. 3 tohto Dodatku – Vzor Preberacieho protokolu licencií.

7 SPÔSOB POSKYTOVANIA A PREVZATIA SLUŽIEB PODPORY

- 7.1 Služby podpory k APV bude Poskytovateľ poskytovať odo dňa udelenia Licencie podľa tohto Dodatku.

8 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 8.1 Tento Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpisu zmluvnými stranami.
- 8.2 Ustanovenia Zmluvy, nedotknuté týmto dodatkom, zostávajú účinné v doterajšom znení.
- 8.3 Tento Dodatok predstavuje úplnú dohodu zmluvných strán o predmete tohto Dodatku a nahrádza všetky predchádzajúce dohody zmluvných strán, ústne či písomné.
- 8.4 Obe zmluvné strany s prihliadnutím k ust. § 379 Obchodného zákonníka a s ohľadom na všetky okolnosti súvisiace s uzatvorením tohto Dodatku konštatujú, že súhrnná predvídateľná škoda, ktorá by mohla vzniknúť, môže dosiahnuť maximálne čiastku rovnajúcu sa čiastke 150,- euro. Žiadna zo zmluvných strán nie je zodpovedná za škody, ktorých vznik nemohla predvídať. S ohľadom na skutočnosti uvedené v tomto odseku si strany zjednali aj cenu plnení podľa tohto Dodatku.
- 8.5 Práva a povinnosti zmluvných strán neupravené týmto Dodatkom sa riadia Zmluvou a právnymi predpismi Slovenskej republiky.
- 8.6 Neoddeliteľnou súčasťou Dodatku sú tieto Prílohy:
- Príloha č. 1 Špecifikácia APV
 - Príloha č. 2 Kalkulácie odmeny a rozsah služieb
 - Príloha č. 3 Vzor Preberacieho protokolu licencií
 - Príloha č. 4 Vzor Preberacieho protokolu služieb – Nie je súčasťou tohto dodatku
- 8.7 Tento Dodatok je uzatvorený v dvoch (2) rovnopisoch, z ktorých Poskytovateľ dostane jeden (1).

Strany prehlasujú, že si tento Dodatok prečítali, že s jeho obsahom súhlasia a na dôkaz toho k nemu pripojujú svoje podpisy.

Poskytovateľ

V Banskej Bystrici, dňa 30. 3. 2012

SOFTIP, a.s.

RNDr. Belo Zorkovský
predseda predstavenstva

Nadobúdateľ

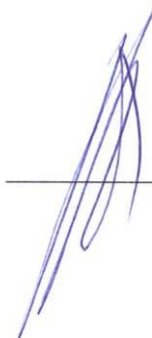
Vo Vrútkach, dňa

Mesto Vrútky
Ing. Miroslav Mazúr
primátor mesta

SOFTIP
SOFTIP, a.s.
BC Aruba, Galvaniho 7/D
821 04 Bratislava
IČO : 36 785 512
IČ DPH : SK 2022390942

11



Príloha č. 1
Špecifikácia APV

Identifikácia používateľa pre licenčný súbor	Miesto inštalácie	Rozsah licencie Softip PROFIT				
		Názov sekcie	Názov APV	Počet licencií	Doplňujúce informácie:	
Mesto Vrútky so sídlom Vrútky, Matušovičovský rad 4, PSČ: 038 61		Serverovské licencie	Správa informačného systému	Administrátor (ADM)	1	
				Číselníky (CIS)	1	
				Centrál (CEN)	1	
			Personálne a mzdové riadenie	Mzdy a personalistika, dochádzková karta (PAM)	1	počet pracovníkov: 210
			Riadenie ekonomických informácií	Financovanie (FIN)	1	
		Používateľ'ské licencie	Konkurenčný používateľ		2	
			Read-only používateľ		0	

Príloha č. 2
Kalkulácia odmeny a rozsah služieb

Cena licencií

Názov a kód APV	Cenníková cena	Upgrade (75 %)	Cena bez DPH celkom
Financovanie (FIN)	660,- €	495,- €	165,- €
Spolu	660,- €	495,- €	165,- €

Rekapitulácia ceny

Rekapitulácia ceny	Cena bez DPH	DPH (20%)	Cena s DPH
Licencie (rozšírenie)	165,- €	33,- €	198,- €
SPOLU	165,- €	33,- €	198,- €

Príloha č. 3
Vzor Preberacieho protokolu licencií

Preberací protokol licencií

SOFTIP, a. s. so sídlom Business Center Aruba, Galvaniho 7/D Bratislava 821 04	Mesto Vrútky so sídlom Vrútky, Matušovičovský rad 4, PSČ: 038 61
Číslo OP	Projekt číslo:

Nadobúdateľ svojím podpisom potvrdzuje prevzatie APV v zmysle ods. 2.1.1.:

Predmet prevzatia – APV (kód a názov):	Číslo verzie APV :
prevzatie inštalačného média s APV a programovou dokumentáciou	
prevzatie média, na ktorom sú nahrané licenčné súbory pre APV	

Podpísaním tohto preberacieho protokolu vzniká Poskytovateľovi právo fakturovať cenu, uvedenú v ods. 4.1.

Poznámky k prevzatíu:

Preberací protokol tvorí neoddeliteľnú súčasť Dodatku č. 3 k zmluve č. 40280002

Podpisy:

Za SOFTIP, a.s.:	Za Nadobúdateľa:
Dátum:	Dátum:
Podpis:	Podpis:
Meno:	Meno:
Funkcia:	Funkcia:

Príloha č. 4

Vzor preberacieho protokolu služieb

Nie je súčasťou tohto dodatku